

# Furnica Mountain

Country  
Romania

## Tale summary

Once upon a time, it is said that there was a beautiful girl, named Viorica, who was approached by an ant colony one day and asked to be their queen. Viorica turned out to be a good queen for the ants, and the latter repaid her by raising her palace (the mountain) more and more, as well as by planting flowers on it. One day, a handsome prince came to the mountain, and Viorica fell for him. The feelings were mutual, but Viorica had promised the ants not to leave them. She decided however to go outside once, only to discover that time had passed differently outside her kingdom and her love interest was not an old man. Thus, she returned to the ants, forever to be their queen. The mountain which was her palace is now called Furnica Mountain.

## Educational potential / Learning Outcomes

This tale has a high educational potential from the following point of view:

1. Basic/ age-adapted knowledge about Romanian geography, especially about the beautiful girl Viorica, who became the queen of the ants.
2. Introduce key words related to cultural/ geographic aspects
3. Introduce basic knowledge and experience learning about dedication, devotion, trust in people, love for nature, diligence
4. The story helps children understand the importance of helping the people in need, that kindness is the best way to live in harmony, and when we are in danger we must not lose hope since everything has an answer, and together we can do very many things.

## Full Plot

Adaptation after a legend by Carmen Sylva, reprinted in the book *The Tales of the Peles* –

Once upon a time there was a beautiful girl named Viorica. Her hair was like gold, blue eyes like the sky, and red lips like roses. The beautiful Viorica was diligent and gentle, and everyone loved her. But Viorica was alone in the world, and that's why she often stood in front of her cottage, staring sadly. As she was sitting there one day, she saw a long queue of ants approaching. Suddenly, they stopped and formed a circle around Viorica. One of the ants came forward and spoke to the girl:

"We know you very well, Viorica, and we often admired your diligence. And we also know you're alone in the world. That is why we ask you, come and rule over us as queen. We will build a palace for you, more beautiful and bigger than anything you have ever seen in the world. Only one thing you have to promise: that you will not return to your people, instead you will stay with us and forever be the queen of the ants. "I wouldn't want anything else but to stay with you," replied Viorica, "as your queen, of you, ants, for nothing holds me back, to stay among people".

And so Viorica left with the ants and went until they reached a place that seemed ideal for building a palace. The ants built a beautiful palace in no time, adorned with flowers and leaves. For Viorica, life was beautiful as one of the ants, and she turned out to be a gentle queen, who always had good counsel for ants. So, with so much love, the ants were raising their palace, adorning it with more and more beautiful flowers. From the outside, Viorica's palace seemed to be a mountain top.

One day, as she was standing in her room, she heard noises around the mountain and nervous voices.

"Our house is about to fall apart", the ants shouted. "Wicked people get into it". "It's okay," Viorica said.

"I shall solve this problem". And, having said that, Viorica came out of her palace, where she saw a handsome young man - the son of an emperor.

"Who are you? Why are you here?" Viorica asked assertively.

"Apologies, beautiful girl! the young man replied. You have my honest word that I will be a devoted defender of ants starting from today. How could I have imagined that the ants have such a beautiful queen?"

"Thank you," replied Viorica. "I'm only asking that no man ever enters my kingdom."

Hearing these words, Viorica disappeared as if the mountain had swallowed her. But the Emperor's son remained there, in front of the mountain, as if he had been dreaming. He still had hope that the beautiful queen would come back and he would see her again. He stayed there for a long time, but he only saw endless queues of ants. That night, Viorica was very uneasy. Never before had it seemed to her that there was not enough air in her kingdom. But now she wanted to go out in the sun and fresh air, but she was afraid and did not want to break her promise to the ants. Still, Viorica was getting sadder by the day. Then the ants asked her with fear, "Queen, do you not like us anymore?" But Viorica replied, "Oh, I just want to go out a little. And before the sunset I will be back to you." The Ants agreed, but when Viorica came out, everything had changed. Time had passed since she had left her cottage, and the Emperor's son was now an old man. Viorica knew nothing around her and, looking at the mountain that the ants had built in time, she realized that that was her home now. Returning to the palace, the ants immediately brought her the finest flowers and nectar and dew drops. And they decided to build the palace higher and higher until a great mountain appeared, and this mountain is called Furnica today ("The Ant").

One Lesson Plan

Our suggested activity is to recreate the cycle of life of the ants using recycled materials.

Subject: people and society

Topic: Furnica Mountain

Aims: to improve knowledge about sciences, particularly geographic knowledge about Romanian mountains; improve handiness by recreating an anthill

Objectives: to name a Romanian mountain, to name the color representing mountains on the map, to recreate an anthill.

Warm-up: a video about ants' life and questions related to the legend of the Furnica Mountain.

Activity: The legend will be told while simultaneously showing images of it. Then, children will be asked various things related to ants, like how they look, what they do, where they live, what they eat, what happens in the story, what's the role of the queen ant and how it should act.

After this, children are asked to recreate an anthill like the one in the story, using recycled materials (cardboard, paper, plastic bottles etc.). They will be told that the procedure will be similar to the one required when they built the volcano. There will be a few teams, each one with its own role: one will glue plastic bottles together, one will wrap the glued bottles with cardboard and paper, and one team will paint the anthill, as to look as close to the original as possible.

After the work is finished, while the paint dries, the children can enjoy a slice of molehill cake, given that it resembles an anthill, and they are provided feedback for their effort.

## La montagna di Furnica

Nazione: Romania

Riassunto della trama

Si dice che una volta ci fosse una bella ragazza, di nome Viorica, che un giorno fu avvicinata da una colonia di formiche e chiese di essere la loro regina. Viorica si rivelò essere una buona regina per le formiche, e quest'ultima la ripagò innalzando sempre più il suo palazzo (la montagna), e piantandoci dei fiori. Un giorno, un bel principe venne sulla montagna e Viorica si innamorò di lui. I sentimenti erano reciproci, ma Viorica aveva promesso alle formiche di non lasciarle. Decise comunque di uscire una volta sola, solo per scoprire che il tempo era passato in modo diverso fuori dal suo regno e il suo interesse amoroso non era un vecchio. Quindi, tornò alle formiche, per sempre per essere la loro regina. La montagna che era il suo palazzo è ora chiamata Monte Furnica.

Potenziale educativo / risultati di apprendimento

Questo racconto ha un alto potenziale educativo dai seguenti punti di vista:

1. Conoscenze di base / adattate all'età sulla geografia della Romania, in particolare riguardo la bella ragazza Viorica, che divenne la regina delle formiche.
2. Introduce parole chiave relative ad aspetti culturali / geografici

3. Introduce le conoscenze di base e l'esperienza di apprendimento riguardo dedizione, devozione, fiducia nelle persone, amore per la natura, diligenza
4. La storia aiuta i bambini a capire l'importanza di aiutare le persone bisognose, che la gentilezza è il modo migliore per vivere in armonia e quando siamo in pericolo non dobbiamo perdere la speranza poiché tutto ha una risposta e insieme possiamo fare molte cose.

#### Trama completa

(adattamento da una leggenda di Carmen Sylva, ristampata nel libro *The Tales of the Peles*)

C'era una volta una bellissima ragazza di nome Viorica. I suoi capelli erano come l'oro, gli occhi blu come il cielo e le labbra rosse come le rose. La bellissima Viorica era diligente e gentile, e tutti la adoravano. Ma Viorica era sola al mondo, ed è per questo che spesso si sedeva di fronte al suo cottage, fissando il vuoto tristemente. Mentre era seduta lì un giorno, vide avvicinarsi una lunga fila di formiche. All'improvviso, si fermarono e formarono un cerchio attorno a Viorica. Una delle formiche si fece avanti e parlò alla ragazza: "Ti conosciamo molto bene, Viorica, e spesso abbiamo ammirato la tua diligenza. E sappiamo anche che sei solo al mondo. Ecco perché ti chiediamo, vieni e governa su di noi come regina. Ti costruiremo un palazzo, più bello e più grande di qualsiasi cosa tu abbia mai visto al mondo. Solo una cosa devi promettere: che non tornerai al tuo popolo, ma che rimarrai con noi e sarai per sempre la regina delle formiche.

"Non vorrei altro che restare con voi", rispose Viorica, "come vostra regina, di voi formiche, perché niente mi trattiene nel rimanere fra la gente".

E così Viorica partì con le formiche e andarono fino a quando non raggiunsero un posto che sembrava l'ideale per costruire un palazzo. Le formiche costruirono un bellissimo palazzo in pochissimo tempo, adornato con fiori e foglie. Per Viorica, la vita era bella come quella delle formiche, e si rivelò una regina gentile, che aveva sempre un buon consiglio per le formiche. Quindi, con così tanto amore, le formiche stavano sollevando il loro palazzo, adornandolo con fiori sempre più belli. Dall'esterno, il palazzo di Viorica sembrava essere la cima di una montagna.

Un giorno, mentre era nella sua stanza, sentì rumori intorno alla montagna e voci nervose.

"La nostra casa sta per crollare", gridarono le formiche. "I malvagi ci entrano". "Va tutto bene," disse Viorica. "Risolverò questo problema". E, detto questo, Viorica uscì dal suo palazzo, dove vide un bel giovanotto, il figlio di un imperatore.

"Chi sei? Perché sei qui?" Chiese Viorica in tono assertivo.

"Mi scusi, bella ragazza! Rispose il giovane. Hai la mia parola che sarò un devoto difensore delle formiche a partire da oggi. Come avrei potuto immaginare che le formiche avessero una regina così bella?"

"Grazie", rispose Viorica. "Sto solo chiedendo che nessun uomo entri nel mio regno."

Sentendo queste parole, Viorica scomparve come se la montagna l'avesse inghiottita. Ma il figlio dell'Imperatore rimase lì, di fronte alla montagna, come se stesse sognando. Sperava ancora che la bella regina sarebbe tornata indietro e che l'avrebbe vista di nuovo. Rimase lì a lungo, ma vide solo infinite file di formiche. Quella notte, Viorica era molto a disagio. Mai prima di allora le era sembrato che non ci fosse abbastanza aria nel suo regno. Adesso lei desiderava uscire al sole e all'aria aperta, ma aveva paura e non voleva rompere la sua promessa alle formiche. Tuttavia, Viorica stava diventando sempre più triste di giorno in giorno. Quindi le formiche le chiesero con paura: "Regina, non ti piacciamo più?" Ma Viorica rispose: "Oh, voglio solo uscire un po'. E prima del tramonto sarò tornata da voi." Le formiche furono d'accordo, ma quando Viorica uscì, tutto era cambiato. Era passato del tempo da quando aveva lasciato il suo cottage e il figlio dell'Imperatore era ormai anziano. Viorica non riconosceva nulla attorno a lei e, guardando la montagna che le formiche avevano costruito al tempo, si rese conto che quella era la sua casa adesso. Ritornando al palazzo, le formiche le portarono immediatamente i fiori più belli, il nettare e le gocce di rugiada. E decisero di costruire il palazzo sempre più in alto fino a quando apparve una grande montagna, e questa montagna si chiama Furnica oggi ("La formica").

#### Un piano didattico

L'attività che suggeriamo è quella di ricreare il ciclo vitale delle formiche utilizzando materiali riciclati.

Oggetto: persone e società

Argomento: Monte di Furnica

Obiettivi: migliorare la conoscenza delle scienze, in particolare la conoscenza geografica delle montagne rumene; migliorare la manualità ricreando un formicaio.

Obiettivi: nominare una montagna rumena, nominare il colore che rappresenta le montagne sulla mappa, ricreare un formicaio.

Riscaldamento (warm-up): un video sulla vita delle formiche e domande relative alla leggenda della montagna di Furnica.

Attività: la leggenda verrà raccontata mostrando allo stesso tempo le sue immagini. Quindi, ai bambini verranno poste varie domande relative alle formiche, ad esempio com'è il loro aspetto, cosa fanno, dove vivono, cosa mangiano, cosa succede nella storia, qual è il ruolo della regina delle formiche e come dovrebbe agire.

Successivamente, ai bambini viene chiesto di ricreare un formicaio come quello nella storia, utilizzando materiali riciclati (cartoncino, carta, bottiglie di plastica ecc.). Gli verrà detto che la procedura sarà simile a quella richiesta durante la costruzione del vulcano. Ci saranno alcune squadre, ognuna con il proprio ruolo: una incollerà le bottiglie di plastica, una avvolgerà le bottiglie incollate con cartone e carta, e una squadra dipingerà il formicaio, affinché possa somigliare il più possibile all'originale.

Dopo che il lavoro è finito, mentre il colore si asciuga, i bambini possono gustare una fetta di torta Molehill, dato che assomiglia a un formicaio e viene fornito un feedback per il loro sforzo.